

آموزش کتاب پایۀ دوم دبیرستان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

روش تدریس قرائت آیات به این صورت است که ابتدا از دانش آموزان می‌خواهیم در گروه‌های دو نفره آیات را قرائت کنند و در این هنگام دبیر محترم در کلاس قدم می‌زند و اشکالات دانش آموزان را رفع می‌کند و دانش آموزان ترجمه هر سطر را روبروی آن می‌نویسند.

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

استاد از دانش آموز می‌خواهد که سه سطر اول را تلاوت کند.

دانش آموز: إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ

و از دانش آموز می‌خواهد که سطر سطر عبارات و آیات را ترجمه کند.

دانش آموز: به درستی که در خلقت آسمانها و زمین و رفت و آمد شب و روز برای خردمندان دلایل روشنی است.

استاد: اگر منظور از آیات، آیات قرآن کریم باشد همان آیات معنی می‌کنیم، ولی اگر منظور نشانه‌ها باشد نشانه می‌گوییم.

دلیل و برهان با کلمات دیگری در قرآن آمده است.

استاد از دانش آموز می پرسد که لآیاتِ از چند کلمه تشکیل شده است ؟

دانش آموز: از ۲ کلمه . لَ و آیات

و استاد معنی لَ را می پرسد.

دانش آموز: لَ یعنی قطعاً ، لَ حرف تاکید است مثل إنَّ (قطعاً).

زمانی که اول این آیه شریفه إن آمده است دیگر لآیات معنی نمی شود.

این یک الگو است در زبان قرآن کریم که معمولاً در جملاتی که إنَّ است لَ هم می آید مثل دومین آیه سوره مبارکه عصر، بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَالْعَصْرِ . إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ . در ترجمه می توانیم لَ یعنی حرف تاکید دوم را معنی نکنیم.

استاد از دانش آموز دیگر می خواهد که آیه بعد و ترجمه آن را بخواند.

دانش آموز: الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ

استاد از دانش آموز می خواهد که کلمه به کلمه معنی کند.

دانش آموز: کسانی که یاد می کنند خدا را

دانش آموز: قِيَاماً وَ قُعُوداً : ایستاده و نشسته

دانش آموز: وَ عَلَى جُنُوبِهِمْ : و بر پهلوهایشان

یعنی همیشه خدا را یاد می کنند، نشسته، ایستاده یا وقتی خوابیده اند خدا را یاد می کنند.

استاد از دانش آموز دیگر می خواهد سطرهای بعد را بخواند.

دانش آموز: وَ يَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ: و دائم در خلقت آسمانها و زمین فکر می کند.

استاد می پرسد که کلمه دائم از کجا آمده است و می خواهد که چیزی را اضافه یا کم نکنیم.

استاد: و فکر می کنند، اندیشه می کنند در خلقت آسمانها و زمین و می گویند پروردگارا آسمانها و زمین را باطل و بیهوده خلق نکرده ای.

نکته: زمانی که آیات را قرائت می کنید به حرکات دقت کنید، اضافه کم نکنید. و در زمانی که آیات را معنا می کنید سعی کنید که خود کلمات و عبارات را کلمه کلمه معنا کنید تا بیشتر بیاموزید و با راهنمایی دبیر محترم می توانید بعضی مطالب را کم و اضافه کنید.

آموزش کتاب پایه ی دوم دبیرستان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

در ابتدا دانش آموزان آیات کتاب را در گروه هایشان مرور می کنند و ترجمه ی آیات را در کتاب هایشان می نویسند و بعد از آن تلاوت آیات توسط سی دی یا نوار پخش می شود و در آخر هر کدام از دانش آموزان یک سطر از آیات را همراه ترجمه ی آن تلاوت می کنند.

پخش تلاوت آیه ۷۰ سوره اسراء

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا

دانش آموز: وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ

ترجمه: و قطعاً کرامت بخشیدیم فرزندان آدم را ، (کرامت بخشیدیم به فرزندان آدم) و سوار کردیم آنها را در خشکی و دریا

استاد: کرامت بخشیدیم یعنی چه؟

استاد: بزرگی دادیم ، احترامشان کردیم ، ارزش قائل شدیم.

استاد: گاهی دانش آموزان کلمه ای را معنا می کنند اما معنی آن را نمی فهمند معلم باید مطمئن شود که دانش آموزان معنی کلمه را متوجه شده باشند.

دانش آموز: وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ

ترجمه: و روزی دادیم آنها را از پاکی ها

استاد: عبارات یک آیه با هم ارتباط دارند ، وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ با قسمت اول آیه چه ارتباطی دارد؟

دانش آموز: خدا به ما بزرگی و عزت داده چون از طیبات به ما غذا داده.

دانش آموز: وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا

ترجمه: و برتری دادیم به طور کامل آنها را بر بسیاری از کسانی که خلق کردیم

استاد: مِّمَّنْ از چند کلمه تشکیل می شود؟

دانش آموز: از دو کلمه مِّنْ و مِّنْ ، مِّنْ : از ، مِّنْ : کسانی که

استاد: تَفْضِيلًا به وَفَضَّلْنَاهُمْ بر می گردد ، یعنی اینکه وَفَضَّلْنَاهُمْ تَفْضِيلًا : برتری دادیم به طور کامل

آموزش کتاب پایه ی دوم دبیرستان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

در ابتدا دانش آموزان آیات درس ششم را در گروه هایشان بخوانند و ترجمه ی آیات را در کتاب هایشان بنویسند.

بعد از آن تلاوت آیات توسط سی دی یا نوار پخش می شود و دانش آموزان گوش می دهند.

آیات ۷۱ و ۷۲ سوره مبارکه ص

إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ طِينٍ فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

در گام بعدی استاد از هر کدام از دانش آموزان می خواهد که یک سطر از آیات را همراه ترجمه آن بخوانند.

دانش آموز: إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ

ترجمه: زمانی که گفت پروردگارت به فرشتگان

دانش آموز: إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ طِينٍ

ترجمه: قطعاً من آفریننده ی بشری هستم از گل

نکته: در آموزش قرآن دانش آموزان حتماً باید عبارات را کلمه به کلمه و تحت اللفظی معنا کنند.

نکته: در صورت وجود اشکال در تلاوت و ترجمه ی آیات دانش آموزان ، استاد با پرسش و پاسخ و

توضیح در مورد آن عبارت اشکال دانش آموزان را رفع می کند.

دانش آموز: فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَ نَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

استاد: ترجمه ی ساجدین چیست؟

دانش آموز: سجده کنندگان

استاد: رُوحی چیست؟

دانش آموز: روح من ، روح خودم

نکته: اگر خداوند می فرماید من از روح خودم بر بشر دمیدم، فکر نکنید خداوند تکه ای از روح

خودش را در ما دمیده، رُوحی یعنی روحی که برای من است . هر چیز که در آسمان ها و زمین است

برای خداوند است.

آموزش کتاب پایه ی دوم دبیرستان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

در ابتدا دانش آموزان آیات درس ششم را در گروه هایشان بخوانند و ترجمه ی آیات را در کتاب هایشان بنویسند.

بعد از آن تلاوت آیات توسط سی دی یا نوار پخش می شود و دانش آموزان گوش می دهند.

آیات ۷۱ و ۷۲ سوره مبارکه ص

إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ طِينٍ فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

در گام بعدی استاد از هر کدام از دانش آموزان می خواهد که یک سطر از آیات را همراه ترجمه آن بخوانند.

دانش آموز: إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ

ترجمه: زمانی که گفت پروردگارت به فرشتگان

دانش آموز: إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ طِينٍ

ترجمه: قطعاً من آفریننده ی بشری هستم از گل

نکته: در آموزش قرآن دانش آموزان حتماً باید عبارات را کلمه به کلمه و تحت اللفظی معنا کنند.

نکته: در صورت وجود اشکال در تلاوت و ترجمه ی آیات دانش آموزان ، استاد با پرسش و پاسخ و

توضیح در مورد آن عبارت اشکال دانش آموزان را رفع می کند.

دانش آموز: فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَ نَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

استاد: ترجمه ی ساجدین چیست؟

دانش آموز: سجده کنندگان

استاد: رُوحی چیست؟

دانش آموز: روح من ، روح خودم

نکته: اگر خداوند می فرماید من از روح خودم بر بشر دمیدم، فکر نکنید خداوند تکه ای از روح

خودش را در ما دمیده، رُوحی یعنی روحی که برای من است . هر چیز که در آسمان ها و زمین است

برای خداوند است.

آموزش کتاب پایه ی دوم دبیرستان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

درس پنجم

در ابتدا دانش آموزان آیات درس را در صفحه ۵۰ در گروه هایشان مرور می کنند و ترجمه ی آیات را در کتاب هایشان می نویسند.

در گام بعدی تلاوت آیات ۷ و ۸ سوره یونس توسط سی دی یا نوار پخش می شود.

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأْنَنُوا بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آيَاتِنَا غَافِلُونَ أُولَئِكَ مَاوَاهُمُ النَّارُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

استاد از هر کدام از دانش آموزان می خواهد که یک یا دو سطر از هر آیه را همراه ترجمه ی آن بخوانند.

دانش آموز: إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا

ترجمه: قطعاً کسانی که انتظار ندارند به دیدار ما و راضی هستند به زندگی در دنیا

دانش آموز: وَاطْمَأْنَنُوا بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آيَاتِنَا غَافِلُونَ

ترجمه: و اطمینان دارند به آن و کسانی که ایشان از نشانه های ما غافلند.

استاد: ها به چه کلمه ای بر می گردد؟

دانش آموز: به بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا بر می گردد.

دانش آموز: أُولَئِكَ مَأْوَاهُمُ النَّارُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

ترجمه: ایشان جایگاهشان آتش است به سبب آنچه که کسب می کنند

استاد: جایگاهشان کدام کلمه است و از چند کلمه تشکیل شده است؟

دانش آموز: مَأْوَاهُمُ ، از ۲ کلمه تشکیل شده . مَأْوَا + هُم ، مَأْوَا یعنی جایگاه

استاد: در ص ۵۳ سوالی آمده است ، زندگی دنیا اگر بدون توجه به آخرت باشد چگونه خواهد بود؟

دانش آموز: با توجه به آیه ۶۴ سوره عنکبوت می گوید: وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهُوٌّ وَلَعِبٌ ، این دنیا

اگر دار آخرت نباشد جز بازی و بازیچه ای نیست.

آموزش کتاب پایه ی دوم دبیرستان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

درس ششم

در ابتدا دانش آموزان آیات درس را در گروه هایشان مرور می کنند و ترجمه ی آیات را هم در کتاب هایشان می نویسند و بعد از آن تلاوت آیات توسط سی دی یا نوار پخش می شود و دانش آموزان گوش می دهند و در آخر هر کدام از دانش آموزان یک سطر از آیات را همراه ترجمه ی آن تلاوت می کنند.

تلاوت آیات ۲۷ و ۲۸ سوره مبارکه ی ص

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ذَلِكُمْ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنَ النَّارِ أَمْ نَجْعَلُ
الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ

دانش آموز: وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا

ترجمه: و خلق نکردیم باطل آسمان و زمین را و آنچه بین آن دو است را

نکته: دانش آموزان باید عبارات و آیات قرآن را کلمه به کلمه معنا کنند تا معلم توانایی دانش آموزان را ارزیابی کند.

دانش آموز: ذَلِكُمْ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنَ النَّارِ

ترجمه: این گمان کسانی است که کفر ورزیدند پس وای بر کسانی که کفر ورزیدند از عذاب آتش

دانش آموز: أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ

ترجمه: آیا قرار می دهیم کسانی را که ایمان آوردند و کار درست انجام می دهند مانند کسانی که در

زمین فساد می کنند یا قرار می دهیم متقین را مانند بدکاران ؟

آموزش کتاب پایه ی دوم دبیرستان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

درس هفتم

در ابتدا دانش آموزان آیات کتاب را در گروه هایشان مرور می کنند و ترجمه ی آیات را در کتاب هایشان می نویسند و بعد از آن تلاوت آیات توسط سی دی یا نوار پخش می شود و در آخر هر کدام از دانش آموزان یک سطر از آیات را همراه ترجمه ی آن تلاوت می کنند.

پخش تلاوت آیه ۳۲ سوره نحل

الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

دانش آموز: الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ

ترجمه: کسانی که دریافت می کنند فرشتگان آنها را، در حالی که پاک هستند، می گویند سلام بر شما

استاد: چه کسانی سلام می کنند؟

دانش آموز: فرشتگان به انسان ها سلام می کنند.

دانش آموز: ادْخُلُوا الْجَنَّةَ

ترجمه: وارد شوید به بهشت

دانش آموز: بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

ترجمه: به سبب آنچه انجام می دادید.

استاد: به سبب کدام یکی از کلمات است؟

دانش آموز: بِ

استاد: انجام می دادید در فارسی چه نوع فعلی است؟

دانش آموز: ماضی استمراری

آموزش کتاب پایه ی دوم دبیرستان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

درس هشتم

در ابتدا دانش آموزان آیات را در گروه هایشان تلاوت می کنند و ترجمه ی آیات را در کتاب هایشان می نویسند و در گام بعدی تلاوت آیات توسط سی دی یا نوار پخش می شود و در آخر هر کدام از دانش آموزان یک سطر یا یک آیه را همراه با ترجمه ای که در کتاب نوشته اند تلاوت می کنند.

پخش تلاوت آیات ۶۸ و ۶۹ سوره مبارکه زمر

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ وَأُشْرِقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتَابُ وَجَاءَ الْعَبَادُ النَّبِيِّينَ وَالشُّهَدَاءُ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

دانش آموز: وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ

ترجمه: و دمیده شد در صور، پس مردند هرکس در آسمانها یا در زمین بود

نکته: معنای لغوی نُفِخَ دمیده شد است اما گاهی به اقتضای زبان فارسی مناسب تر است که

دمیده می شود، ترجمه شود چون این امر در آینده اتفاق می افتد.

دانش آموز: إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ

ترجمه: بجز کسانی که خداوند خواست (بخواهد) هرکسی که در آسمان ها و زمین است بیهوش می شود ، سپس دمیده می شود در آن بار دیگر، پس در آن هنگام به یکباره بپا می خیزند در حالی که نگاه می کنند.

استاد: در فیه ، ه ضمیر به چه کلمه ای بر می گردد؟

دانش آموز: الصُّورِ

استاد: این آیه در عین کوتاهی نکات بسیار مهم و دقیقی را درباره ی قیامت به ما می آموزد.

استاد: چه نکاتی را از این آیه بدست می آورید؟

دانش آموز: دو نفخ صور داریم که در نفخ صور اول همه مدهوش می شوند و می میرند، و در نفخ صور دوم همه زنده می شوند و از دل زمین بیرون می آیند.

دانش آموز: وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتَابُ

ترجمه: و روشن می شود زمین به نور پروردگارش و قرار داده می شود کتاب

دانش آموز: وَجِئَ عِبَالِ النَّبِيِّينَ وَالشُّهَدَاءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

ترجمه: و آورده می شوند پیامبران و گواهان و قضاوت می شود بینشان (بین مردم) بوسیله حق و به آنها هیچ ظلمی نمی شود .

آموزش کتاب پایه ی دوم دبیرستان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

درس نهم

در ابتدا دانش آموزان در گروه هایشان قرائت آیات را تمرین می کنند و ترجمه ی عباراتی را که ترجمه نشده است را در کتاب هایشان می نویسند و بعد از آن قرائت آیه ۷۳ سوره زمر توسط سی دی یا نوار پخش می شود و دانش آموزان گوش می دهند و در آخر هر کدام از دانش آموزان یک سطر را همراه ترجمه ی آن که نوشته اند تلاوت می کنند.

پخش تلاوت آیه ۷۳ سوره زمر

وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا حَتَّى إِذَا جَاؤُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ

دانش آموز: وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا

ترجمه: کسانی که تقوای پروردگارشان را داشتند گروه گروه به سوی بهشت حرکت داده می شوند.

دانش آموز: حَتَّى إِذَا جَاؤُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا

ترجمه: تا زمانی که رسیدند به بهشت ، درهای بهشت باز شده بود.

استاد: ها در جاؤوها به چه کلمه ای بر میگردد؟

دانش آموز: الْجَنَّةِ

دانش آموز: وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ

ترجمه: و نگهبانان بهشت گفتند به آنها سلام بر شما ، پاک شدید (خوش آمدید، درود خدا بر شما)

پس داخل این بهشت پر نعمت و رضوان الهی برای همیشه وارد شوید.

آموزش کتاب پایه ی دوم دبیرستان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

درس دهم

در ابتدا دانش آموزان آیات درس را در گروه هایشان مرور می کنند و ترجمه ی عباراتی که نوشته نشده است را در کتاب هایشان می نویسند و بعد از آن تلاوت آیه ۱۵۹ سوره آل عمران توسط نوار یا سی دی پخش می شود و دانش آموزان گوش می دهند و در آخر هر کدام از دانش آموزان یک سطر از آیه را تلاوت می کنند و ترجمه آن را نیز می خوانند.

پخش تلاوت آیه ۱۵۹ سوره آل عمران

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ فَبِمَا رَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ لِنْتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ

دانش آموز: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ فَبِمَا رَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ لِنْتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ

ترجمه: ای پیامبر به برکت رحمت الهی در برابر آنان نرم و مهربان شدی اگر درشت خو بودی و سنگدل، از اطراف پراکنده می شوند.

دانش آموز: فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ

ترجمه: (پیامبر) پس عفو کن از آنها و طلب آمرزش کن برای آنها

دانش آموز: وَ شَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ

ترجمه: و مشورت کن با آنها در کار ، پس زمانی که اراده کردی پس توکل کن بر خدا ، همانا خدا

متوکلین را دوست دارد.

آموزش کتاب پایه ی دوم دبیرستان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

درس یازدهم - دوستی با حق

در ابتدا دانش آموزان آیات درس را در گروه هایشان پیش قرائت می کنند و در مرحله ی بعد تلاوت آیات درس توسط نوار پخش می شود و در انتها هر کدام از دانش آموزان جزئی از آیات را تلاوت می کنند.

پخش تلاوت آیه ۳۱ سوره آل عمران

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

دانش آموز: قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي

ترجمه: پیامبر بگو مردم اگر شما خدا را دوست دارید از من پیامبر اطاعت کنید.

دانش آموز: يُحِبُّكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ

ترجمه: تا دوست داشته باشد خدا شما را و گناهان شما را می آمرزد.

دانش آموز: وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

ترجمه: و خدا آمرزنده ی مهربان است .

استاد از دانش آموزی می خواهد که آیه ۲۲ سوره مجادله را تلاوت کند و ترجمه ی آن را نیز بخواند.

دانش آموز: لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

ترجمه: مردمی را نیابی که ایمان دارند به خدا و روز قیامت

دانش آموز: يُؤَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

ترجمه: در حالی که دوستی کنند با کسانی که با خدا و رسولش دشمنی کرده اند.

دانش آموز: وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ

ترجمه: گرچه آنان پدرانشان باشند یا فرزندانشان باشند یا برادرانشان باشند یا خویشان آن ها

آموزش کتاب پایه ی دوم دبیرستان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

درس سیزدهم - زیبایی عفاف

در ابتدا دانش آموزان آیات درس را در گروه هایشان تمرین می کنند و در مرحله ی بعد تلاوت آیات توسط نوار پخش می شود و در انتها هر کدام از دانش آموزان جزئی از آیات را تلاوت می کنند.

پخش تلاوت آیه ۳۰ سوره مبارکه نور

قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ذَلِكَ أَزْكَى لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا يَصْنَعُونَ

دانش آموز: قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ

ترجمه: بگو به مومنین چشمان خود را کنترل کنند

دانش آموز: وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ذَلِكَ أَزْكَى لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا يَصْنَعُونَ

ترجمه: و دامان خود را (از گناه) حفظ نمایند که آن برای آن ها بهتر است قطعاً خدا آگاه است به آنچه انجام می دهند.

دانش آموز: وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ

ترجمه: و بگو به زنان مومن چشمان خود را کنترل کنند.

تلاوت آیه ۳۱ سوره نور توسط نوار پخش می شود.

وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ
بِخُمْرِهِنَّ عَلَى جُيُوبِهِنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ آبَاءَ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِ
بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنَى إِخْوَانِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّابِعِينَ غَيْرِ
أُولَى الْأَرْثَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوْ الْطِفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا عَلَى عَوْرَاتِ النِّسَاءِ وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا
يُخْفِينَ مِنْ زِينَتِهِنَّ وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

استاد از دانش آموزی می خواهد که جزئی از آیه ۳۱ سوره نور را تلاوت کند.

دانش آموز: وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ

دانش آموز: وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمْرِهِنَّ عَلَى جُيُوبِهِنَّ

استاد: این دو آیه و همچنین آیه ۵۹ سوره احزاب آیاتی هستند که احکامی درمورد حجاب، افراد

محرم و نامحرم در آنها بیان شده است.

آموزش کتاب پایه ی دوم دبیرستان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

درس چهاردهم - نظارت همگانی

در ابتدا دانش آموزان آیات درس را در گروه هایشان پیش قرائت می کنند و در مرحله ی بعد تلاوت آیات توسط نوار پخش می شود و در انتهای هر کدام از دانش آموزان جزئی از آیات را همراه ترجمه ی آن تلاوت می کنند.

پخش تلاوت آیات ۱۰۳ و ۱۰۴ آل عمران

وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ وَ لَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

دانش آموز: وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ

ترجمه: و چنگ بزنید به ریسمان خدا همگی و پراکنده نشوید و یاد کنید نعمت خدا بر خودتان را زمانی که دشمن یکدیگر بودید پس پیوند داد بین قلب هایتان.

دانش آموز: فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَ كُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

ترجمه: پس شدید به لطف او با یکدیگر برادر در حالی که بودید در لبه ی پرتگاه آتش که شمارا از آن نجات داد اینگونه خدا آیات خود را روشن می کند برای شما تا اینکه هدایت شوید و راه درست را پی بگیرید.

دانش آموز: وَلَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

ترجمه: و باید باشد از میان شما گروهی که دعوت می کنند به سوی خوبی ها و دستور می دهند به خوبی ها و باز می دارند از کارهای زشت و گناه و اینها رستگارانند.

آموزش کتاب پایه ی دوم دبیرستان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

درس پانزدهم- کار در نظام اقتصادی

در ابتدا دانش آموزان آیات درس را در گروه هایشان پیش قرائت می کنند و در مرحله ی بعد تلاوت آیات توسط نوار پخش می شود و در انتها هر کدام از دانش آموزان جزئی از آیات را تلاوت می کنند.

پخش تلاوت آیه ۶۰ سوره توبه

إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَ الْمَسَاكِينِ وَ الْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَ الْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَ فِي الرِّقَابِ وَ الْغَارِمِينَ وَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ ابْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

دانش آموز: إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَ الْمَسَاكِينِ وَ الْعَامِلِينَ عَلَيْهَا

ترجمه: صدقات فقط برای نیازمندان و بیچارگان است و کارکنان جمع آوری آنها

دانش آموز: وَ الْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَ فِي الرِّقَابِ وَ الْغَارِمِينَ وَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

ترجمه: و کسانی که پیوند برقرار شده بین قلب هایشان و آزاد کردن بردگان و (پرداخت قرض)

بدهکاران و در راه خدا

دانش آموز: وَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ ابْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

ترجمه: و در راه خدا و در راه ماندگان امری واجب از جانب خدا و خداوند دانا و حکیم است.

آموزش کتاب پایه ی دوم دبیرستان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

درس شانزدهم – یاری از نماز و روزه

در ابتدا دانش آموزان آیات درس را در گروه هایشان مرور می کنند و در مرحله ی بعد تلاوت آیات توسط نوار پخش می شود و در گام آخر هر کدام از دانش آموزان جزئی از آیات را همراه ترجمه تلاوت می کنند.

پخش تلاوت آیات ۱۵۲ و ۱۵۳ سوره مبارکه بقره

فَاذْكُرُونِي اَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

دانش آموز: فَاذْكُرُونِي اَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ

ترجمه: پس یاد کنید مرا تا یادتان کنم و شکر کنید نعمت های مرا و ناسپاسی نکنید

استاد: ناسپاسی به زبان عربی چه می شود؟ دانش آموز: کفران نعمت

دانش آموز: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

ترجمه: ای کسانی که ایمان آورده اید، از صبر و نماز یاری بجوئید همانا خدا با صبرکنندگان است.

آیه ۴۵ سوره عنکبوت

دانش آموز: أَتْلُ مَا أَوْحَى إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ

أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ

ترجمه: تلاوت کن آنچه که وحی شد به سوی تو از کتاب و نماز را برپا دار که قطعاً نماز باز می

دارد از بدی ها و منکرات و زشتی ها و حتماً یاد خدا بزرگتر است و خدا به آنچه می کنید آگاه است.

آموزش کتاب پایه ی دوم دبیرستان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

در ابتدا دانش آموزان آیه ۲۲ سوره مجادله را در گروه هایشان مرور می کنند و در مرحله ی بعد تلاوت آیات توسط نوار پخش می شود و در آخر هر کدام از دانش آموزان جزئی از آیه را تلاوت می کنند.

آیه ۲۲ سوره مجادله

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُولَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

دانش آموز: لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ

ترجمه: تو نمی یابی گروهی را که ایمان داشته باشند به خدا و به روز آخرت اما اینها دوست باشند با کسانی که دشمنی می ورزند با خدا و رسول ، هرچند که اینها پدرانشان باشند یا پسرانشان باشند یا برادرانشان یا خویشانانشان باشند.

دانش آموز: أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا

ترجمه: آنها خدا نوشت در قلب هایشان ایمان را ، و کمکشان کرد به وسیله روح و داخل می کند خدا آنها را به بهشت هایی که جاریست از زیر آنها رودها و جاودان در آنها .

دانش آموز: رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُولَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

ترجمه: رضایت دارد خدا از آنها و آنها رضایت دارند از او ، اینها حزب خدا هستند آگاه باشید همانا حزب خدا همان حزب رستگاران است.

آموزش کتاب پایه ی دوم دبیرستان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

در ابتدا دانش آموزان آیات ۷۱ و ۷۲ سوره توبه را در گروه هایشان مرور می کنند و در مرحله ی بعد تلاوت آیات توسط نوار پخش می شود و در آخر هر کدام از دانش آموزان جزئی از آیات را همراه ترجمه ی آن تلاوت می کنند.

پخش تلاوت آیات ۷۱ و ۷۲ سوره توبه

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

دانش آموز: وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ

ترجمه: و مردان و زنان مومن بعضی از آنها دوستان بعضی دیگرند ، امر می کنند به کارهای نیک و نهی می کنند از کارهای زشت.

دانش آموز: وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

ترجمه: و نماز را برپا می دارند و زکات را می پردازند و اطاعت می کنند از خدا و رسولش ، آنها کسانی هستند که خداوند به زودی آنها را مورد رحمت و اسعه خودش قرار می دهد قطعاً خداوند عزیز و حکیم است.

دانش آموز: وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

ترجمه: وعده داد خداوند به مردان و زنان مومن بهشت هایی که جاری است نهر هایی از زیر آن که در آن جاویدان هستند و همچنین خانه های پاک در بهشت های جاودان و رضایت خدا بالاتر از آن بهشت ها است ، این همان رستگاری بزرگ است.

آموزش کتاب پایه ی دوم دبیرستان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

پخش قرائت آیات ۵۳- ۵۵ سوره مبارکه ی طه

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَاسْلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَانْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ جَنَا بِهَ أَزْوَاجًا مِنْ نَبَاتٍ
شَتَّى كُلُّوا وَارْعَوْا أَنْعَامَكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِأُولِي النُّهَى مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَ فِيهَا نُعِيدُكُمْ وَ مِنْهَا نُخْرِجُكُمْ
تَارَةً أُخْرَى

هر کدام از دانش آموزان جزئی از آیات را تلاوت می کنند و معنا می کنند.

دانش آموز: الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَاسْلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَانْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ جَنَا بِهَ
أَزْوَاجًا مِنْ نَبَاتٍ شَتَّى

ترجمه: کسی که قرار داد برای شما زمین را مهدی و محل آسایش و آرامش ، و ایجاد کرد برای شما
راه هایی پس ناظر کرد از آسمان آبی را که پس خارج کردیم ما بوسیله ی آن آب گونه های مختلفی
از گیاهان را.

دانش آموز: كُلُّوا وَارْعَوْا أَنْعَامَكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِأُولِي النُّهَى

ترجمه: بخورید و بچرانید چهارپایانتان را قطعاً در آن نشانه هایی است برای خردمندان

دانش آموز: مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَ فِيهَا نُعِيدُكُمْ وَ مِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى

ترجمه: از زمین آفریدیمتان و دوباره به آن شما را بر می گردانیم و از آن خارجتان می کنیم یکبار

دیگر.